

Informe sobre temas de la planificación estratégica de ICANN Septiembre de 2005

Objetivos

Los objetivos de este informe son:

- Identificar los aspectos más importantes recogidos durante la consulta sobre planificación estratégica realizada en Luxemburgo, así como del foro en línea y los comentarios de organizaciones de apoyo y comités asesores.
- Resumir los puntos de vista de miembros de la comunidad acerca de estos temas.
- Alentar a la comunidad para que haya un mayor debate sobre asuntos esenciales.
- Describir los pasos siguientes para tratar de forma correcta estos temas en la próxima versión del plan estratégico.

Avance del proceso

En 2004 ICANN, elaboró su primera versión del plan estratégico. Tanto el documento como el proceso contaron con un gran interés por parte de la comunidad.

Al realizarlos se aprendió mucho acerca del proceso de planificación. La reacción al plan (forma, uso del sistema métrico, separación de componentes estratégicos y del funcionamiento) y el proceso de consulta (plazos, necesidad de diferentes idiomas, mayor participación de las organizaciones de apoyo y los comités asesores, participación de todos sus integrantes y de posibles miembros de la comunidad de ICANN) se recibieron como parte de la consulta general sobre el plan estratégico y, más específicamente, en un foro público realizado en Mar del Plata.

Como resultado de esa reacción, el proceso de planificación de ICANN se dividió en dos, destinando la primera mitad del año (julio a diciembre) a una planificación estratégica y la segunda mitad del año a la planificación del funcionamiento. Se elaboró un proceso de planificación estratégica que tratará los temas que surgieron de la reacción al plan y, en particular, buscó las opiniones de la comunidad en el comienzo del proceso.

En el Congreso de Luxemburgo, ICANN realizó numerosas sesiones de consulta a fin de conocer las opiniones de la comunidad sobre el Plan Estratégico de julio de 2006 a junio de 2009. Las sesiones reunieron a Organizaciones de Apoyo (SO), a Comités Asesores (AC) y a otros grupos de la jurisdicción. Se realizaron sesiones de consulta general en inglés, francés y español. Los borradores de estas sesiones se encuentran en el sitio web de ICANN (<http://www.icann.org/strategic-plan/consultation-process-LUX/output.pdf>).

En la sesión sobre planificación estratégica realizada en Luxemburgo, miembros de la comunidad formularon otras preguntas que querían que se consideraran. Estas preguntas y las originales que se usaron para las sesiones de consulta realizadas en Luxemburgo se publicaron en el sitio web de ICANN, en inglés, español y francés. No se recibieron comentarios con respecto a ninguna de las preguntas.

Desde el Congreso de Luxemburgo, llegó otra respuesta del Comité Asesor sobre Seguridad y Estabilidad (*SSAC*). A este informe se le incorporó información pertinente de todas las sesiones de consulta.

Comentarios generales

Este informe está elaborado en la fase inicial del proceso de planificación. Manifiesta las opiniones de miembros de la comunidad y está diseñado para promover el diálogo dentro de la comunidad de ICANN. No presenta ninguna opinión final; todos los temas están abiertos a la discusión y el debate.

Los temas aquí tratados son de contenido y no de forma. Se tomó nota de los comentarios sobre la forma y estos serán incluidos en el informe sobre el plan estratégico que se emitirá más adelante este año.

También se tomó nota de los comentarios específicos sobre terminología de la versión anterior del plan estratégico. Como se prevé que el plan estratégico de 2006 a 2009 será un documento significativamente diferente (más que una edición corregida del plan anterior), esas cuestiones no se tratan aquí, excepto cuando los comentarios sobre terminología tuvieran implicancia en el contenido.

Además de la descripción del avance del proceso y de los pasos siguientes que son necesarios tomar, este informe se divide en dos partes:

- un intento por exponer los factores más importantes que podrían determinar el entorno que reine durante el período de este plan, así como las oportunidades y desafíos que este entorno podría proporcionarle a ICANN, y
- una síntesis de las opiniones de la comunidad sobre las prioridades que es necesario establecer y las medidas estratégicas que necesitan tomarse para tratar esas oportunidades y esos desafíos en la nueva versión del plan estratégico.

Es necesario analizar todos los temas presentados a continuación considerando la misión y los valores de ICANN.

Factores más importantes

Todo plan estratégico, por su naturaleza, trata del futuro, el de ICANN debe exponer el futuro que se quiere crear en el contexto de los factores que darán forma al entorno en el que ICANN funcione.

Como parte del proceso de consulta, se preguntó a miembros de la comunidad acerca de los factores que pensaban que tendrían un efecto significativo sobre ICANN durante los próximos tres a cinco años. Los factores más importantes que señalaron fueron:

- IDN.IDN y otros desarrollos para facilitar la comunicación multilingüe.
- Incorporación de nuevos dominios de nivel superior genéricos (*gTLD*).
- El protocolo IPv6.
- El sistema de protección DNSSEC.
- El protocolo enum.
- La seguridad de Internet (tanto desde la perspectiva del usuario como de los gobiernos).
- Las medidas que tomen los gobiernos.
- La Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (*WSIS*) y el Grupo de Trabajo sobre el Gobierno de Internet (*WGIG*).
- Una mayor importancia de la participación de la comunidad mundial en la elaboración de normas del Sistema de Nombres de Dominio (*DNS*).
- El futuro del Memorandum de Entendimiento (*MOU*) u otros acuerdos contractuales con el Departamento de Comercio de los Estados Unidos

Estos factores brindan numerosos desafíos y oportunidades que es necesario que ICANN trate en el proceso de planificación:

- El ascenso continuo del Internet como medio auténticamente mundial de comunicación y la necesidad de ICANN de satisfacer las necesidades de una base realmente mundial de partes interesadas.
- La garantía de la estabilidad y la seguridad en un entorno de crecientes amenazas.
- El mantenimiento de la estabilidad dado el esperado aumento de computadoras que utilizan Internet y la cantidad de usuarios.
- La diversidad de complejos cambios que se efectúen a los protocolos o al funcionamiento de Internet que es necesario manejar de forma paralela, incluyendo los posibles cambios de paradigmas todavía desconocidos.
- La posible fractura del sistema actual, posiblemente ocasionadas por algunos usuarios insatisfechos al percibir restricciones originadas por protocolos técnicos o medidas de un gobierno o varios.
- Que ICANN asuma una función adecuada en una mayor evolución del amplio grupo de entidades internacionales que participan en la coordinación de Internet.
- La designación de las estructuras y los procesos adecuados a las características que tendrá ICANN después del Memorandum de Entendimiento.

Los temas más importantes que es necesario considerar en el plan estratégico de 2006 a 2009

Esta sección es una síntesis de las opiniones de la comunidad sobre las prioridades que es necesario establecer, y las medidas estratégicas que es necesario tomar en respuesta a las oportunidades y los desafíos que la comunidad espera que surgirán en el futuro.

Internacionalización

La internacionalización es un aspecto importante de la planificación estratégica de ICANN por dos razones fundamentales. La primera es que el continuo crecimiento de Internet, como medio auténticamente mundial de comunicación, le exigirá a ICANN que aliente a todas las partes en cuestión a participar en este proceso y a darles lugar a todos los usuarios de Internet como miembros de la comunidad de ICANN. La segunda, es que como el amplio grupo de entidades internacionales que participan en la coordinación de Internet evoluciona, ICANN necesitará demostrar su auténtica naturaleza de representante mundial a fin de mantener su legitimidad.

Los miembros de la comunidad sugieren que las exigencias a ICANN, para que aliente a todas las partes en cuestión a participar en su proceso, y a darle lugar a todos los usuarios de Internet como miembros de la comunidad de ICANN, tienen numerosas implicaciones:

- Muchos ven la extensión al público como una parte importante de la transformación hacia una ICANN más internacionalizada. Esto es particularmente importante si todos los países han de estar bajo el paraguas de ICANN.
- Algunos creen que ICANN debería hacer más para colaborar en el desarrollo de las comunidades de Internet de países en vías de desarrollo.
- Para algunos, la manera más eficaz de lograr este objetivo es crear una cantidad de presencias regionales que mejoren la capacidad de ICANN para la extensión al público, y también ayuden a que los procesos comerciales de ICANN sean más accesibles, proveyendo servicio "en el mismo huso horario". Eso también brindaría conocimiento de leyes, cultura y contexto locales a los procesos de ICANN. A través de presencias regionales se lograría con mayor facilidad elevar la capacidad en las comunidades locales. Estas presencias regionales podrían ser una solución estructural permanente o, a los ojos de otros, una solución temporal a instaurarse hasta que todas las partes en cuestión participen plenamente en el proceso de ICANN. Otros no están a favor de las presencias regionales, y son particularmente prudentes en cuanto a que la actividad regional de ICANN no duplique recursos que ya existen (p. ej. recursos de *ISOC*, *CENTR*, *ccTLD*).
- Es necesario que la manera que utiliza ICANN para su comunicación y sus congresos sea más internacional, especialmente a través de la ampliación del espectro de idiomas, que no sea únicamente el inglés, en los documentos principales y demás comunicaciones. La creación de foros en francés y español durante el Congreso de Luxemburgo se recibió muy bien, y los participantes en estas sesiones alentaron el hecho de que se continúen las oportunidades para trabajar en sus idiomas nativos. Si bien muchos aceptaron que la traducción era importante, no hubo un claro consenso en cuanto a los documentos que deberían traducirse, ni a los idiomas que deberían usarse.
- Además de crear foros y documentos multilingües, las herramientas en línea que ICANN pone a disposición para informar sobre problemas y la función de la Autoridad de Números Asignados de Internet (*IANA*) deben estar disponibles en varios idiomas.

- Los procesos de negocios de ICANN necesitan pasar a ser un marco más internacional que, a través de la traducción de documentos, logre la aceptación de un amplio espectro de culturas de los negocios y maneras de realizarlos para garantizar que las personas de todo el planeta tengan las mismas reglas del juego. Muchos que no son de Norteamérica ni de Europa Occidental tienen la impresión de que algunos procesos de ICANN, como las nuevas aplicaciones de dominios de nivel superior (*TLD*), favorecen a quienes están familiarizados con el trabajo en inglés en un marco de negocios o jurídico estadounidense. Esto necesita cambiarse si ICANN pretende ser realmente más internacional.
- En otra observación similar, algunos opinaron que ICANN necesita tener menos "enfoque a los Estados Unidos" en su cultura y sus procesos; con algunas sugerencias de que es necesario dejar de ser una compañía de los Estados Unidos.
- Muchos tienen la idea de que ICANN debería estar trabajando para llevar todos los Dominios de Nivel Superior de Código de País (*ccTLD*) al "rebaño".
- Nadie alzó la voz contra la internacionalización, pero el silencio puede no significar que haya acuerdo universal.

ICANN debería asumir una función adecuada a la continua evolución del amplio grupo de entidades internacionales que participan en la coordinación de Internet. Los miembros de la comunidad creen que necesitará demostrar y mejorar su auténtica naturaleza mundial para poder mantener su legitimidad.

- Es necesario que ICANN mejore sus relaciones con otras entidades internacionales y, cuando sea posible, trabaje con ellos para resolver problemas que afecten a los usuarios de Internet.
- La internacionalización es un componente crucial para elevar la legitimidad internacional de ICANN.
- Es probable que la necesidad de relaciones eficaces con otras entidades aumente durante los próximos años.

Presupuesto y finanzas

El proceso de consulta no se diseñó para proporcionar una guía específica sobre la asignación del presupuesto. No obstante, hubo algunas opiniones contundentes sobre los aspectos más generales del presupuesto.

- Hubo una opinión contundente de que ICANN necesita un presupuesto estable si pretende lograr su misión, y que la estructura y el proceso del presupuesto actual necesitan mejorarse.
- Para lograr esta estabilidad en el futuro, es necesaria una diversificación de las fuentes de ingresos.
- Muchos compartían la opinión de que los vínculos entre los gastos de los proyectos y los resultados que pueden medirse deben ser más claros. Así, se lograría una mayor responsabilidad. También se reconoció que es imposible asignar todo el presupuesto a proyectos al comenzar el año, ya que la naturaleza del entorno de ICANN implica que siempre haya una cantidad significativa del presupuesto de cada año, que necesita gastarse en cosas que no podrían haberse conocido con anticipación al principio del año.

- Hubo opiniones encontradas acerca del tamaño del presupuesto solicitado para cumplir con la misión de ICANN; algunas sostenían que se necesita un presupuesto más alto y otras, que ya es demasiado alto.

Mejoras al funcionamiento

Los mensajes fueron bastante consistentes en cuanto a la necesidad de mejoras, particularmente de quienes tienen un marcado interés (con frecuencia desde una perspectiva comercial) por los aspectos del funcionamiento de ICANN.

- Es de alta prioridad la implementación de un programa dirigido a supervisar y reforzar el cumplimiento, particularmente en torno a los acuerdos contractuales.
- Muchos sugirieron que se necesitaban acuerdos de nivel de servicios, de manera que pudieran negociarse los correspondientes niveles de servicio, y que éstos pudieran medirse comparándolos con los niveles acordados.
- Se mencionó con frecuencia la IANA como un área en la que es necesario mejorar.
- Algunos expresaron la idea de que ICANN requiere instaurar procesos de emergencia las 24 horas, de todos los días de la semana, para los servicios principales.

Mejoras a la seguridad y la estabilidad de Internet

La seguridad y estabilidad surgieron en casi todas las sesiones de consulta y son una preocupación muy importante para los miembros de la comunidad de ICANN.

- Muchos estaban preocupados por el impacto de la creciente demanda de estabilidad para la infraestructura de Internet. Esto ocurrirá por el aumento tanto en la cantidad de usuarios como en la cantidad de computadoras que utilizan Internet.
- También hubo preocupación por el incremento de amenazas a la infraestructura de Internet y a sus usuarios.
- A otros les preocupó la protección del sistema del servidor raíz en sí mismo, y sugirieron que se necesita un plan para mejorar la redundancia en la distribución de la zona raíz. Debería emprenderse una crítica (posiblemente con asistencia externa), para determinar si la administración de la zona raíz podría gestionarse externamente (es decir, pasar a manos de terceros) y cuál sería la manera de hacerlo.

Existen ciertos cambios técnicos importantes que tendrán lugar durante el período de este plan estratégico. Algunos tienen buenas posibilidades y ya están en curso. Otros todavía están en las etapas iniciales de discusión. Además, probablemente habrá algunos cambios que todavía no están identificados, necesarios por el creciente volumen de tráfico en Internet o por los desarrollos tecnológicos. Los cambios técnicos que se consideraron importantes durante el proceso de consulta fueron:

- La implementación del protocolo IPv6.
- La implementación del formato IDN.IDN.

- La implementación de sistema de protección DNSSEC.

Las mayores preocupaciones de los participantes fueron:

- Los riesgos relacionados con los diversos y complicados cambios al funcionamiento de Internet o a sus protocolos, que es necesario gestionar de manera simultánea.
- La necesidad de educar a la comunidad acerca del efecto de esos cambios sobre el funcionamiento de Internet.

Excede el alcance de este documento, detallar los temas inherentes a cada una de esas implementaciones. Los interesados pueden participar en la discusión correspondiente a través de la comunidad de ICANN y otros foros.

Incorporación de nuevos dominios de nivel superior (TLD)

La incorporación de nuevos dominios de nivel superior surgió en numerosas sesiones de consulta y por diversas razones.

- Algunos consideran importante que la implementación sea eficaz con vistas a la internacionalización de ICANN, particularmente cuando se le combina con los Nombres de Dominio Multilingües (*IDN*). Esos nombres de dominio multilingües incrementarán la demanda de Dominios de Nivel Superior (*TLD*), y es importante que se vea que ICANN avanza en este aspecto de su compromiso con la comunidad mundial.
- Otros consideran que los nuevos dominios de nivel superior son importantes para el establecimiento de comunidades locales, lo cual es valioso porque parece darle más voz a los usuarios finales de esas comunidades.
- Otros consideran que la implementación eficaz de los nuevos dominios de nivel superior es crítica para facilitar la competencia y la elección de los consumidores.
- Hubo un grupo de fuerte opinión sobre la necesidad de un proceso acordado para incorporar los nuevos dominios de nivel superior (*TLD*).
- Muchos creen que deberían incorporarse rápidamente muchos más dominios de nivel superior nuevos.

Competencia y opciones

Como pudo observarse con el primer proceso de planificación, existe un gran interés y discusión acerca de la competencia y las opciones, pero también falta claridad (o por lo menos mutuo entendimiento), sobre lo que significan la competencia y las opciones en el contexto de ICANN.

- Para algunos, la competencia significa dejar que el mercado determine lo que debe pasar. Por ejemplo, admitir muchos más dominios de nivel superior (*TLD*) y dejar que el mercado decida si son sostenibles. Si algunos fracasan, que fracasen. Desde su perspectiva, la protección a los consumidores no es una misión de ICANN. La excesiva reglamentación asfixia a la innovación.

- Otros consideran que la competencia es valiosa, en cuanto a que brinda beneficios a los usuarios de Internet, pero no como fin en sí misma. La necesidad de proveer estabilidad es importante, y eso sugiere que la libertad del mercado ha de moderarse con la necesidad de proveer protección a los usuarios finales.

Mejoras a los procesos de ICANN

Además de las mejoras al funcionamiento aquí tratadas, algunos participantes plantearon temas relacionados con las normas y otros procesos, además de formas de trabajo.

- La acción conjunta de las jurisdicciones y la solución de problemas necesita mejorarse.
- Es necesario tratar los límites del actual proceso de elaboración de normas "desde abajo hasta arriba" (*bottom up*), y los problemas que surgen cuando "grupos con intereses especiales" hacen imposible la resolución de temas, que afectan a diversos segmentos de la comunidad.
- Es necesario tomar medidas para ampliar la participación de las partes interesadas, para garantizar que ICANN continúe siendo un foro válido y valioso para todos los usuarios de Internet. Algunos consideraron que para lograr eso era un paso crucial la contratación de un gerente de participación del público.
- Una consecuencia importante de esas medidas sería mantener y desarrollar la cohesión de la comunidad de ICANN y la validez de ICANN, como el foro para discutir temas y elaborar normas en áreas inherentes a su misión.
- Es necesario mejorar la comunicación y, en particular, el sitio web de ICANN necesita una revisión completa, de modo que sea más accesible para cualquiera que tenga interés en alguno de los temas que discute la comunidad de ICANN.

Designación de las estructuras y los procesos correspondientes a las características que tendrá ICANN después del Memorandum de Entendimiento.

La necesidad de prepararse para las características que tendrá ICANN, después del Memorandum de Entendimiento, se consideró un tema importante durante la elaboración de la primera versión del plan estratégico. No obstante, en las sesiones de consulta recientes solamente se planteó algunas veces. Aun así, no se le dio más trascendencia que reconocerlo como un tema que la comunidad necesitaba tratar y discutir.

Pasos siguientes

Este informe será enviado a las Organizaciones de Apoyo (*SO*) y a los Comités Asesores (*AC*), de modo que puedan analizar los temas que planteó la comunidad y efectuar cualquier comentario que crean útil en el contexto de la preparación del plan estratégico.

Además, este documento se publicará en el sitio web de ICANN en inglés, francés y español, y se alentará a los miembros de la comunidad a formular comentarios a través del foro en línea.

Con base en la reacción recibida de las organizaciones de apoyo y los comités asesores, así como de otros miembros de la comunidad, se preparará un material con las prioridades principales, breve documento que exponga las áreas propuestas más importantes del enfoque estratégico para ICANN, durante los próximos tres años. El documento con las prioridades principales se distribuirá a las organizaciones de apoyo y a los comités asesores y se publicará en el sitio web de ICANN. Expuestas a los comentarios de las organizaciones de apoyo, de los comités asesores y de miembros de la comunidad, esas prioridades formarán la base del plan estratégico que se preparará y distribuirá en noviembre para discutirse en el Congreso de Vancouver.

Se espera que la Junta pueda aprobar el plan estratégico en el Congreso de enero.